



### 3. PRÁVA A POVINNOSTI VYPOŽIČIAVATEĽA

- 3.1 Vypožičavateľ je oprávnený využívať Predmet výpožičky výlučne na dorozumievanie sa s občanmi so sluchovým postihnutím prostredníctvom on-line komunikačnej služby tlmočenia v posunkovej reči a prepisu.
- 3.2 Vypožičavateľ sa zaväzuje:
- priať a používať Predmet výpožičky len na dohodnutý účel v súlade s článkom 1. bod 1.2 tejto zmluvy,
  - bezodkladne písomne informovať požičavateľa o nutnosti vykonania opráv predmetu výpožičky,
  - chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou, zničením a odcudzením,
  - bezodkladne písomne informovať požičavateľa o poškodení, strate, zničení alebo odcudzenia Predmetu výpožičky.
- 3.3 Vypožičavateľ je povinný písomne oznámiť požičavateľovi všetky skutočnosti, ktoré majú vplyv na tento zmluvný vzťah, inak plne zodpovedá za škody spôsobené na predmete výpožičky z dôvodu nesplnenia tejto povinnosti.
- 3.4 Po ukončení doby výpožičky je vypožičavateľ povinný vrátiť Predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal s ohľadom na obvyklé opotrebovanie. O vrátení predmetu výpožičky sa vyhotoví opätovne Protokol. Postup sa použije primerane v súlade s článku 1 bod 1.3 tejto zmluvy.
- 3.5 Počas doby trvania zmluvy je vypožičavateľ povinný umožniť požičavateľovi vykonať kontrolu technického stavu Predmetu výpožičky. O tejto kontrole sa vyhotoví správa – Správa o technickej kontrole stavu Predmetu výpožičky. V správe sa uvedie najmä: zistený technický stav Predmetu výpožičky, dátum vykonania kontroly, identifikačné údaje osoby, ktorá kontrolu vykonala za požičavateľa a identifikačné údaje osoby, ktorá sa kontroly zúčastnil za vypožičavateľa spolu s ich podpismi. Predmetná správa sa vyhotoví v dvoch vyhotoveniach pre každú zmluvnú stranu po jednom.
- 3.6 Vypožičavateľ je povinný vykonať fyzickú inventarizáciu predmetu výpožičky v termíne určenom požičavateľom a písomný zápis o vykonaní inventarizácie Predmetu výpožičky zaslať písomne alebo mailom požičavateľovi. Požičavateľ v prípade potreby môže u vypožičavateľa vykonať mimoriadnu inventarizáciu Predmetu výpožičky.
- 3.7 Vypožičavateľ si zabezpečuje akýkoľvek materiál, potrebný v súvislosti s Prevádzkou predmetu výpožičky, na vlastné náklady.
- 3.8 Vypožičavateľ hradí prevádzkové náklady a výdavky spojené s užívaním Predmetu výpožičky, ktorých potreba vznikne počas jeho užívania. Požičavateľ znáša tieto súvisiace náklady:
- náklady za poskytovanie komunikačnej služby,
  - náklady za dátovú SIM kartu.
- 3.9 Vypožičavateľ nie je oprávnený Predmet výpožičky prenechať tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu požičavateľa.

### 4. DOBA TRVANIA A ZÁNİK ZMLUVY

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 28.02.2022..**
- 4.2 Táto zmluva zaniká:
- uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
  - písomnou dohodou zmluvných strán,
  - jednostranným písomným odstúpením ktoroukoľvek zo zmluvných strán pri podstatnom porušení tejto zmluvy. Za podstatné porušenie sa považuje akékoľvek porušenie tejto zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán a to aj bez uvedenia dôvodu výpovede. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Požičiavateľ nie je zodpovedný za akékoľvek daňové či iné povinnosti, ktoré je vypožičiavateľ zo zákona povinný splniť a ktoré mu vzniknú v súvislosti s touto zmluvou.
- 5.2 Vypožičiavateľ nie je oprávnený previesť alebo postúpiť akékoľvek práva a/alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na akékoľvek tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
- 5.3 Komunikácia medzi zmluvnými stranami sa uskutočňuje písomne alebo mailom. Za doručenie písomnosti sa považuje deň doručenia tej ktorej zmluvnej strane.
- 5.4 V prípade vzniku akéhokoľvek sporu medzi zmluvnými stranami vyplývajúceho z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ktorý sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou zmluvných strán, bude takýto spor postúpený na rozhodnutie príslušným súdom Slovenskej republiky.
- 5.5 Túto zmluvu je možné upravovať, meniť a dopĺňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5.6 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným alebo nevymáhateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nedotknutá.
- 5.7 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.8 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy. Kontaktná osoba za požičiavateľa a vypožičiavateľa je uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 5.10 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný. Ďalej prehlasujú, že žiadna zo zmluvných strán nebude v budúcnosti pripisovať ustanoveniam tejto zmluvy iný význam než ten, aký mali pri podpise tejto zmluvy.
- 5.11 Táto zmluva je vyhotovená a podpísaná v štyroch (4) rovnakých vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dve (2) vyhotovenia.
- 5.12 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je  
Príloha č.1 – Zoznam huteľných vecí – Predmet výpožičky  
Príloha č. 2 - Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky

Miesto: Bratislava

Miesto: Bratislava

Dátum:

Dátum:

**Mestská polícia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
Mgr. Miroslav Antal  
náčelník

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Ing. Tatiana Kratochvílová  
1. námestníčka primátora

\_\_\_\_\_  
V.r.  
Podpis

\_\_\_\_\_  
V.r.  
Podpis

Príloha č. 1 k zmluve o výpožičke

## ZOZNAM HNUTEĽNÝCH VECÍ - PREDMET VÝPOŽIČKY

### **Predmet č. 1:**

**Názov:** Tablet Lenovo TB-X605LC TAB 3G+32GBL-CZ, sériové č. HA183VB1, evidenčné číslo. 750/2226

**Počet:** 1 (jeden) kus,

**Cena:** 216,40 EUR vrátane DPH / kus

**Popis:** Procesor: Qualcomm/Snapdragon450/Octa-core, Kamera: 5M+8M, OS: Android 10, Pamäť: 3GB+32GB, Displej: 10" 1920\*1200, Wifi: 2.4G/5GHz

**Príslušenstvo:** sklo, obal, nabíjačka - adaptér do zásuvky, micro-USB kábel a špendlík na vybratie slotu pre nano SIM kartu, stručná informačná príručka o zariadení (Safety, Warranty and Quick Start Guide), držiak na tablet

**Nainštalované aplikácie:** mobilné aplikácie služby online tlmočenia a prepisu pre ľudí so sluchovým postihnutím, prístupové údaje

**Stav:** nový (1 mesiac používaný)

**Poznámka:**

### **Predmet č. 2:**

**Názov:** dátová SIM karta spoločnosti Slovak TELEKOM

**Počet:** 1 (jeden) kus,

**Príslušenstvo:** prístupové údaje

**Stav:** nový

**Poznámka:**

Príloha č. 2 k zmluve o výpožičke

## PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ PREDMETU VÝPOŽIČKY

**Odobzdávajúci subjekt:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

Meno odobzdávajúcej osoby:

**Preberajúci subjekt :**

.....

Meno preberajúcej osoby:

**Predmety prevzatia a ich popis :**

**Predmet č. 1:**

**Názov:**

**Poččet:** ... (....) kus / kusy,

**Cena:** ..... EUR vrátane DPH / kus

**Popis:**

**Príslušenstvo:**

**Nainštalované aplikácie:**

**Stav:**

**Poznámka:**

**Predmet č. 2:**

**Názov:**

**Poččet:** ... (...) kus / kusy

**Cena:** ..... EUR vrátane DPH / kus

**Popis:**

**Príslušenstvo:**

**Stav:**

**Poznámka:**

V Bratislave, dňa .....

.....  
podpis zástupcu odobzdávajúcej strany

.....  
podpis zástupcu preberajúcej strany